

Všetkým uchádzačom

Váš list/zo dňa Naše číslo Vybavuje/Linka Žilina
Ing. Raždíková/0412440253 24.6.2013

Vec

Výzva na predloženie ponuky na predmet zákazky „Vzdelávací kurz – Nemecký jazyk pre robotnícke profesie“

Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Žilina ako verejný obstarávateľ v zmysle § 6 ods. 1 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) zasiela v rámci zadávania zákazky s nízkou hodnotou podľa §102 zákona o verejnom obstarávaní

výzvu na predloženie ponuky

1. Identifikácia verejného obstarávateľa:

Názov: **Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Žilina**
Sídlo: **Hurbanova 16, 010 01 Žilina**
IČO : **37905473**
DIČ : **2021776097**
Zastúpený: **Ing. Jozef Machyna, riaditeľ**
Bankové spojenie: **Štátna pokladnica**
Číslo účtu: **7000178302/8180**
Kontaktná osoba: Ing. Radka Raždíková
Email: radka.razdikova@upsvr.gov.sk

2. Predmet zákazky:

Zákazka na poskytnutie služby v rámci vzdelávania a prípravy pre trh práce s názvom „Vzdelávací kurz – Nemecký jazyk pre robotnícke profesie“

Určenie CPV: 80400000-8 Vzdelávanie dospelých a iné vzdelávacie služby
80580000-3 Poskytovanie jazykových kurzov

Kategória služby: 24 – Vzdelávanie a profesionálne služby

Predpokladaná hodnota zákazky: 4 000,00 eur bez DPH

3. Opis predmetu zákazky:

V rámci Národného projektu III-2/A „Vzdelávanie a príprava pre trh práce“ a Národného projektu III-2/B, aktivita 2 „Zvyšovanie zamestnanosti a zamestnateľnosti

znevýhodnených uchádzačov o zamestnanie“ sa realizuje vzdelávacia aktivita s názvom „Vzdelávací kurz – Nemecký jazyk pre robotnícke profesie“.

Cieľom kurzu je príprava na komunikáciu v robotníckych profesiách. Absolvent dokáže získať a poskytnúť vecné informácie zo svojej profesie, porozumieť, dávať, prijímať, odmietat' pokyny, zapojiť sa do jednoduchých rozhovorov a v oblasti svojej profesie sa zapojiť aj do krátkych, jednoduchých porád.

4. **Cieľová skupina:** uchádzači o zamestnanie podľa zákona č. 5/2004 o službách zamestnanosti a znevýhodnení uchádzači o zamestnanie podľa § 8 zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti.

5. **Špecifikácia vzdelávania:**

Predpokladaný rozsah vzdelávania: 160 vyučovacích hodín
(vyučovacia hodina = 45 minút)

Predpokladaný počet zaradených: 10 UoZ a
10 znevýhodnených UoZ

Požadovaná učebná osnova:

- naučiť sa výber zo základnej gramatiky nemeckého jazyka,
- ovládať základnú odbornú terminológiu v oblasti robotníckych profesií v nemeckom jazyku a vedieť ju využívať v praxi,
- osvojiť si slovnú zásobu potrebnú pre oblasť vykonávania robotníckych profesií, životopis, pohovor,
- zvládať základnú komunikáciu pri bežných pracovných úkonoch.

Konečný rozsah zamerania môže byť aj nad rámec tohto obsahu.

Vzdelávacia ustanovizeň zabezpečí materiálne, priestorové, technické, organizačné a personálne podmienky na realizáciu ponúkaného vzdelávania a prípravy pre trh práce. Náklady na lekárske potvrdenie o zdravotnej spôsobilosti musí mať dodávateľ vzdelávania započítané v cenovej kalkulácii poskytovaného vzdelávania.

Jedná sa o skupinovú vzdelávaciu aktivitu (minimálny počet UoZ v skupine: 5)

Verejný obstarávateľ požaduje, aby vzdelávacia aktivita bola ukončená vykonaním skúšky s vydaním osvedčenia pre absolventov vzdelávania.

Obstarávateľ požaduje predloženie ponuky na celý predmet obstarávania.

Obstarávateľ nepripúšťa variantné riešenie.

6. **Lehota poskytnutia služby:** do konca decembra 2013
Miesto poskytnutia služby: Žilina, miesto konania musí byť dostupné hromadnými dopravnými prostriedkami

7. **Cena a spôsob určenia ceny:**

Navrhovaná zmluvná cena musí byť stanovená podľa § 3 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, vyhlášky MF SR č. 87/1996, ktorou sa vykonáva zákon o cenách. Uchádzačom navrhovaná zmluvná cena je stanovená ako cena konečná a nemenná a bude vyjadrená v eurách.

Ponuku na vzdelávaciu aktivitu a prípravu pre trh práce žiadame podrobne vypracovať na základe prílohy tejto Výzvy – Návrh na plnenie kritérií. Návrh na plnenie kritérií obsahuje cenu za celý požadovaný predmet zákazky, pričom cena za jedného účastníka vzdelávania sa počíta ako súčin ceny za 1 hodinu (1 hodina = min. 45 minút) vo vzdelávaní (na kurzočlovekohodinu) a počtu hodín vzdelávacej aktivity, vrátane vykonania skúšky, vydania osvedčenia, pracovných pomôcok. Cena za predmet zákazky musí zahŕňať všetky náklady spojené s predmetom zákazky.

8. Uchádzač musí splňať nasledovné podmienky:

- a) byť oprávnený poskytovať službu, ktorá je predmetom tejto zákazky
- b) ponúkané vzdelávanie a príprava pre trh práce musí byť akreditované Akreditačnou komisiou MŠ SR pre ďalšie vzdelávanie (kópiu dokladu podľa § 7 zákona č. 386/1997 Z. z. o ďalšom vzdelávaní v znení neskorších predpisov), resp. certifikované inak predpísaným spôsobom podľa osobitných predpisov,

9. Uchádzač v rámci svojej ponuky predloží:

- predloží projekt vzdelávacej aktivity, vrátane charakteristiky profilu absolventa vzdelávania a možností jeho uplatnenia sa na trhu práce; uchádzač v ponuke predloží štruktúru, obsahové zameranie jednotlivých častí alebo predmetov, ktoré sú obsahom výučby a uvedie počet vyučovacích hodín, ktoré pripadajú na jednotlivé časti alebo vyučovacie predmety; uvedie celkový rozsah vzdelávania na 1 účastníka, t.j. celkový počet vyučovacích hodín na 1 účastníka a dĺžku vyučovacej hodiny v minútach; uvedie rozdelenie celkového počtu vyučovacích hodín na teóriu a prax; uvedie podmienky zaradenia účastníka do vzdelávania (kvalifikačné požiadavky, podmienka zdravotnej spôsobilosti a pod.); uvedie spôsob zabezpečenia vzdelávacej aktivity; taktiež uvedie miesto realizácie vzdelávacej aktivity.
- „Potvrdenie o akreditácii“ predmetnej aktivity, resp. ekvivalentný doklad
- fotokópiu aktuálneho dokladu o oprávnení poskytovať služby, ktorá je predmetom tejto zákazky (výpis z obchodného registra, výpis zo živnostenského registra, a pod.),
- čestné vyhlásenie, že splnil daňové povinnosti, povinnosti odvodu preddavku na poistné na zdravotné poistenie, poistného na sociálne poistenie a príspevku na starobné dôchodkové sporenie
- čestné prehlásenie uchádzača, že v čase podania žiadosti neeviduje neuspokojené nároky svojich zamestnancov vyplývajúce z pracovného pomeru, nie je v konkurze, v likvidácii, v súdom určenej správe alebo v akomkoľvek inom podobnom konaní.
- čestné vyhlásenie, že za posledných 5 rokov neporušil zákaz nelegálneho zamestnávania v zmysle zákona č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní,
- čestné vyhlásenie, že uchádzač garantuje zabezpečenie materiálnych, priestorových, technických a organizačných podmienok na realizáciu kurzu. V prípade použitia výpočtovej techniky aj doklad o licencií na používaný software (v prípade prenájmu výpočtovej techniky musí byť súčasťou dohody o prenájme aj doklad o licencií na použitý software),
- min. 2 referencie o realizovaných kurzoch rovnakého alebo podobného charakteru ako je predmet tejto zákazky za predchádzajúce tri roky, s uvedením odberateľov, lehôt dodania, cien poskytnutých služieb. Ak odberateľom bol verejný obstarávateľ podľa zákona o verejnom obstarávaní, dôkaz o plnení potvrdí osoba oprávnená konať v danej veci za verejného obstarávateľa. V prípade odberateľa – inej osoby ako verejný obstarávateľ – dôkaz o plnení potvrdí osoba oprávnená konať v danej veci za toho odberateľa, ak to nie je možné záujemca predloží vyhlásenie o úspešnom dodaní. Požadované dôkazy predloží záujemca na samostatných listoch za každú poskytnutú službu uvedenú v zozname.

- návrh na plnenie kritérií,
- identifikačné údaje uchádzača, t.j. obchodné meno uchádzača, sídlo organizácie, meno štatutárneho zástupcu, typ spoločnosti, IČO, bankové spojenie, kontaktné telefónne číslo, e-mailovú adresu a číslo faxu,
- menný zoznam 2 lektorov, ktorí budú zabezpečovať vzdelávaciu aktivitu; lektor musí preukázať schopnosť odbornej spôsobilosti k premetu tejto zákazky, táto skutočnosť sa preukazuje podpísaným životopisom a dokladom o nadobudnutom vzdelaní

10. Ponuku predložte v lehote do: 11.7.2013

Poštou na adresu: Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Žilina
Hurbanova 16, 010 01 Žilina

Ponuky v slovenskom jazyku musia byť doručené do podateľne verejného obstarávateľa osobne alebo poštou (rozhoduje dátum doručenia) v neporušenom obale na adresu verejného obstarávateľa: Úrad práce sociálnych vecí a rodiny Žilina, Hurbanova 16, 010 01 Žilina (podateľňa).

Označenie obálky:

- adresa verejného obstarávateľa
- adresa uchádzača
- označenie obálky heslom „ZNH – Kurz – Nemecký jazyk pre robotnícke profesie“ - „Neotvárat!“

Ponuka doručená po lehote na predkladanie ponúk sa vráti uchádzačovi neotvorená.

11. Otváranie ponúk: 12.07.2013 o 10.00 hod.

ÚPSVaR Žilina, Hurbanova 16, Žilina

12. Hodnotenie ponúk: Jediným kritériom na vyhodnotenie predložených ponúk je najnižšia cena. Úspešným uchádzačom sa stane uchádzač, ktorý splní všetky verejným obstarávateľom stanovené podmienky a požiadavky a ktorého cena je najnižšia zo všetkých predložených ponúk v rámci zadávanej zákazky.

Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo zrušiť neukončený prieskum trhu, resp. neuzatvoriť zmluvu s úspešným uchádzačom v prípade, ak nastanú okolnosti, ktoré v čase uverejnenia výzvy nemohol predpokladať.

Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo uzatvoriť zmluvu s uchádzačom, ktorý sa umiestnil na druhom mieste v prípade, že úspešný uchádzač z akýchkoľvek dôvodov neuzavrie zmluvu.

S pozdravom

.....
Ing. Jozef Machyna
riaditeľ

**Príloha: Návrh na plnenie kritérií
Návrh Zmluvy**

CENOVÁ PONUKA

na zabezpečenie vzdelávania a prípravy pre trh práce

pre Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny

Identifikácia potenciálneho dodávateľa služby vzdelávania a prípravy pre trh práce (ďalej len "dodávateľ VzPrTP")

Názov dodávateľa VzPrTP

Adresa dodávateľa VzPrTP

Základná špecifikácia VzPrTP

Názov VzPrTP

Miesto realizácie VzPrTP

Max. počet účastníkov VzPrTP

Rozsah VzPrTP na 1 účastníka v hodinách

Rozsah 1 hodiny VzPrTP v minútach

Predpokladaná cena (v eur bez DPH)

1 účastník VzPrTP/1 vyučovacia hodina (1 osobohodina)

1 účastník/VzPrTP

Max. celková cena VzPrTP/max. počet účastníkov VzPrTP

V

Dňa

podpis, odtlačok pečiatky dodávateľa služby VzPrTP

